

# ESCUELA PRIMARIA DATE

Oficina del Distrito  
9680 Citrus Avenue  
Fontana, CA 92335  
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados Preescolar -5°  
Larry Elwell, Director 2006-07  
Bill R. Olinger, Director 2005-06  
9011 Oleander Avenue - Fontana, CA 92335  
(909) 357-5240 - FAX (909) 357-5249

## INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR DEL 2005-06

### Junta de educación

Kathleen Binks  
Gus Hawthorn  
Laura Abernathy-Mancha  
Arlene Piazza  
Julie A. Ramos

### Administración del Distrito

Jane Smith  
Superintendente  
Richard A. Stedry, Ed.D.  
Vicesuperintendente  
Departamento de Servicios de Negocios  
Cali L. Olsen-Binks  
Vicesuperintendente  
Departamento de apoyo escolar  
Yolanda Mendoza  
Superintendente Asociado  
Departamento de Recursos Humanos  
Gail M. Grant, Ed.D.  
Superintendente Asociado  
Departamento de apoyo al estudiante

### Índice

Mensaje del director  
Metas del distrito  
Participación de los padres  
Perfil de la escuela  
Logros estudiantiles  
Instalaciones escolares y su seguridad  
Entorno de Aula en el salón de clases  
Plan de estudios y docencia  
Personal profesional  
Gastos del distrito

*La información de estadísticas contenida en este informe ha sido obtenida de la Secretaría de Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre el material educativo fueron adquiridos y la información sobre las instalaciones fue adquirida en octubre del 2006.*

### Mensaje del director

El personal de la Primaria Date está comprometido a proporcionar a nuestros estudiantes con una variedad de programas principales y adicionales con el objetivo de suplir las necesidades de nuestra diversa población de estudiantes. Estos servicios están diseñados para edificar sobre las fortalezas de nuestros, para asegurarnos que ellos tendrán una experiencia positiva en la escuela y para desarrollar en ellos un deseo de aprender para toda la vida. Nuestra declaración de objetivos indicada en esta Tarjeta de Informes refleja los altos estándares para nuestros estudiantes y para nosotros mismos, para guiarnos en alcanzar nuestras metas.

La Escuela Primaria Date canaliza un porcentaje muy alto de los fondos y recursos humanos disponibles directamente hacia los servicios para los niños. Esto incluye muchos de los programas de asistencia académica para estudiantes calificados, después de clases y durante el día. Estamos fuertemente comprometidos a la capacitación progresiva de los maestros por medio del desarrollo sistemático del personal y el igual que las oportunidades de entrenamiento de parte de los compañeros. Como resultado, el desempeño de nuestra escuela en las pruebas estandarizadas ha sido muy positivo en los últimos años. Las necesidades individuales del niño son examinadas cuando es indicado vía la Coordinación de Servicios y Equipos de Estudio del Estudiante. Nosotros nos esforzamos por mantener un ambiente seguro, limpio y ordenado para que maestros puedan enseñar y los estudiantes puedan aprender.

Creo que usted encontrará que la Primaria Date es una escuela que está en camino al cambio positivo, un profesorado que es profesionalmente hábil y personalmente comprometido a satisfacer las necesidades educativas de todos los estudiantes y una población estudiantil que está

motivada para desempeñarse bien. Por favor siéntase libre de contactarnos con sus preguntas o comentarios.

### Misión de la escuela

Nuestra misión es de proporcionar el fundamento físico, emocional, intelectual y moral para que los estudiantes tengan éxito en una comunidad diversa. A través de la enseñanza innovadora nosotros fomentaremos la responsabilidad, el trabajo en equipo y el reconocimiento de la excelencia y nos esforzamos por proporcionar un ambiente humanitario y seguro. Nosotros sostenemos a todos los que entran a la Primaria Date a los niveles académicos más altos, al trabajo de calidad, una actitud

### Participación de los padres

Los padres son alentados a participar en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Date ofreciéndose en el aula, la biblioteca o la oficina, asistiendo los eventos de la escuela, o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. Los eventos tales como la Noche de Orientación para padres y la Recepción para padres y estudiantes proporcionan las oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño(a.) Las actividades de educación para padres son ofrecidas en talleres por la tarde y están diseñadas para empoderar a los padres con el conocimiento y las habilidades para que ayuden a su niño(a) en casa con las lecciones de clase. El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros y el Consejo Asesor en el Idioma Inglés, proporcionan las oportunidades para que los padres den su aporte en los programas educativos y en la planificación financiera.

Toda la comunicación de la escuela es proporcionada en ambos idiomas, inglés y español. Los boletines bimensuales contienen información acerca de los

### Metas del distrito

**APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES** Cada estudiante será proporcionado con un amplio programa educativo alineado con los Estándares del Estado de California que aumenta el logro del estudiante al nivel más alto y aumenta la asistencia.

**ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN CUIDADAS** Cada estudiante será proporcionado con una escuela limpia, ordenada y equipada adecuadamente que está organizada para su propósito educativo y en el cual cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

**PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD** Cada estudiante será proporcionado con una educación de calidad de parte del personal quien continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo y en actividades de desarrollo del personal.

**ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN** Cada estudiante será apoyado y las relaciones mejoradas por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas y la comunidad para desarrollar sociedades.

**ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS DE ARRIBA** Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

acontecimientos próximos y de las actividades de la escuela. ConnectEd es un sistema de mensajes telefónicos a base de Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela a la casa de cada estudiante. Las cartas son enviadas cuando es necesario para recordar a los padres de los acontecimientos de escuela. La marquesina nueva muestra los anuncios especiales para y recordatorios de los acontecimientos actuales. Los padres que buscan más información sobre como ofrecer su tiempo a la comunidad de la escuela pueden comunicarse a la oficina de la escuela, con el director o con el subdirector al (909) 357-5240.

## Perfil de la escuela

La Escuela Primaria Date es una escuela de vía única, de año redondo que sirve a 730 estudiantes de kindergarten hasta quinto grado, incluyendo un 10.0% en educación especial y un 63.0% calificando para ayuda al estudiante del idioma inglés. Un programa preescolar del estado está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios concentrado en el niño(a) enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional. Desde el día que la Primaria Date abrió sus puertas en 1997, la escuela continúa hacer grandes progresos en los programas curriculares, el logro de los estudiantes, la capacitación del personal y en la participación de los padres. El personal docente y el asistente son individuos sumamente dedicados, enfocados en promover y desarrollar estrategias educativas para asegurar que estudiantes adquieran el dominio y la competencia en todas las materias. El uso de la tecnología es totalmente enfatizado a través del plan de estudios y utilizado como un instrumento para mejorar las lecciones de la clase.

## Logros estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Primaria Date. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

### Evaluaciones del distrito como medidas de referencia

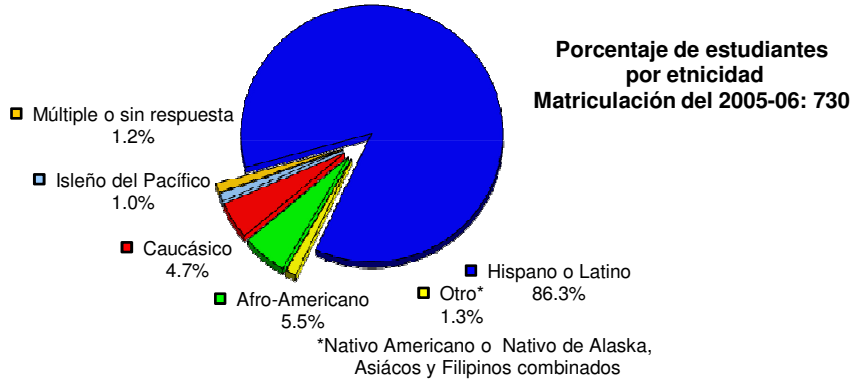
Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Primaria Date proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

### Examen de California del desarrollo del idioma inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

### Evaluaciones estandarizadas del estado

Los estudiantes de la Primaria Date participan en la prueba de California llamada STAR cada año. El Programa obligatorio STAR (Pruebas e Informes Normalizados) es una serie de evaluaciones que evalúa la competencia académica en el área de las materias principales y



### Evaluaciones administradas por el distrito

Porcentaje de estudiantes con resultados en niveles competente y avanzados

2003-04						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	71%	40%	21%	29%	10%	17%
Matemáticas	80%	57%	76%	69%	43%	37%
Escritura	N/A	40%	40%	50%	16%	28%
2004-05						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	46%	31%	36%	22%	36%	43%
Matemáticas	75%	63%	79%	58%	49%	36%
Escritura	N/A	34%	30%	39%	27%	46%
2005-06						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	N/A	59%	59%	15%	37%	63%
Matemáticas	76%	59%	77%	46%	31%	50%
Escritura	N/A	55%	34%	51%	24%	44%

### Resultados de los exámenes CAT/6

#### Todos los estudiantes

#### Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

	Date			DEUF			California		
	03-04	04-05	05-06	03-04	04-05	05-06	03-04	04-05	05-06
Lectura	30	20	20	29	27	28	43	41	42
Matemáticas	49	34	35	39	41	39	51	52	53

Solamente los estudiantes de los tercer y séptimo grados participaron en la administración del examen CAT/6 de los años escolares 2004-05 y 2005-06.

### Resultados de los exámenes CAT/6

#### Subgrupos étnicos numéricamente significativos

#### Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

2005-06

	Date							
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico	
Lectura	*	*			20	*	*	
Matemáticas	*	*			37	*	*	

\*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.

En los casos donde un % no se proporciona, no se examinaron ningunos estudiantes del subgrupo ni la materia de estudio.

### Resultados de los exámenes CAT/6

#### Otros subgrupos numéricamente significativos

#### Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

2005-06

	Date					
	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Económicamente desfavorecidos	Estudiantes con Discapacidades	Educación para inmigrantes
Lectura	19	21	15	20	*	
Matemáticas	42	30	38	35	*	

compara los resultados con los de otros estudiantes que tomaron el mismo examen. La evaluación STAR está compuesta por la Prueba de Rendimiento del estado de California (CAT/6), la Prueba de Normas de California (CST) y el Aprenda 3 (desde el 2005-06) y la Evaluación de Desempeño Alternativo del estado de California (CAPA.)

El CAT/6 mide los logros basados en la comparación estudiantil; el CST ayuda a determinar el nivel de la competencia individual requerida por el estado. El examen CAPA es administrado a estudiantes con las incapacidades significativas que no pueden tomar el CST y el CAT/6. Para más información en el Programa STAR, visita por favor el sitio <http://star.cde.ca.gov/>.

### CAT/6

El examen CAT/6 es una prueba de normas estandarizadas de referencia que indica como se compara un estudiante o grupo de estudiantes con el grupo de estudiantes de la muestra nacional probados alrededor del país. Todos los estudiantes en los grados tres y siete son probados cada primavera en lectura, escritura y matemáticas. Las tablas del CAT/6 en este reporte muestran el porcentaje de estudiantes con puntuaciones que alcanzaron o superaron el cincuentavo percentil. Las áreas que están en blanco en las tablas adyacentes indican que ningún estudiante fue probado en el grupo estudiantil y área de materia. Detalles adicionales, como los resultados del nivel del grado

pueden obtenerse en la página web de la Secretaría de Educación de California en el sitio <http://star.cde.ca.gov/>.

### Pruebas de las normas de California (CST)

Las pruebas de las normas de California evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Las normas de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Todos los distritos en el Estado de California están obligados a reportar sus resultados del CST en comparación al promedio estatal.

Las tablas en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron lo niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov/>.

### Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria Date que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable".

Al terminar el examen de condición física para el año escolar 2005-06, un 42.0% de los estudiantes de quinto grado obtuvieron resultados dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>.

### Índice de rendimiento académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala a nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

### Progreso adecuado anual (AYP)

Ningún Niño se que Quede Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que

#### Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Todos los estudiantes Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "muy competente" y "avanzado"

	Date			DEUF			California		
	03-04	04-05	05-06	03-04	04-05	05-06	03-04	04-05	05-06
Inglés-Lengua y Literatura	20	22	24	20	25	28	36	40	42
Matemáticas	40	40	34	23	26	27	34	38	40
Ciencias	12	16	21	9	11	18	25	27	35
Historia				16	18	17	29	32	33

*Solamente los alumnos de los grados 5, 8, y 10 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.*

#### Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Subgrupos étnicos numéricamente significativos Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente" 2005-06

	Date						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	22	*	*		23	*	40
Matemáticas	33	*	*		34	*	40
Ciencias	*		*		20	*	*
Historia							

*\*Menos de 10 estudiantes fueron examinados; para proteger la confidencialidad, no se revelan estos resultados. En los casos donde un % no se proporciona, no se examinaron ningunos estudiantes del subgrupo ni la materia de estudio.*

#### Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Otros subgrupos numéricamente significativos Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "muy competente" y "avanzado" 2005-06

	Date					
	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Económicamente desfavorecidos	Estudiantes con Discapacidades	Educación para inmigrantes
Inglés-Lengua y Literatura	24	23	17	24	19	*
Matemáticas	37	33	32	34	34	*
Ciencias	28	14	8	21	*	*
Historia						

#### Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de tres años de rendimiento

	Resultado os de API del 2006	Rango de API		
		03-04	04-05	05-06
Escala a nivel estatal		4	4	3
Escala entre escuelas similares		10	10	7
		Incremento/Decremento en el API		
		03-04	04-05	05-06
Resultados				
De ámbito escolar – todos los alum	694	-3	10	-12
Subgrupos étnicos				
Hispano o Latino	693	-10	17	-14
Otros subgrupos				
Económicamente desfavorecidos	694	-3	10	-12
Aprendices del inglés	680	**	**	-13

*\*\*Una comparación de tres años no está disponible; 2005-06 es el primer ciclo API que los resultados API y metas de crecimiento serán reportadas.*

son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 24.4% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 26.5% deben ser competentes en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 590 o de un punto de crecimiento.
- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 82% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

La tabla AYP en este informe muestra los subgrupos específicos de alumnos a quienes se les menciona como "subgrupos numéricamente significativos", que cumplieron o no, con el criterio AYP. Los subgrupos numéricamente significativos están compuestos de (1) por lo menos 100 alumnos con puntuaciones válidas en sus pruebas o (2) al menos 50 puntuaciones válidas compuestas por lo menos el 15% de los exámenes con puntuaciones válidas. Un "Sí" en la tabla significa que la escuela o el subgrupo estaba en o arriba de las metas de competencia o participación del 2006. "No" significa que la escuela o subgrupo estaba debajo de las metas de competencia o participación. La Escuela Primaria Date alcanzó las metas en solamente dos de sus cuatro subgrupos significativos y por lo tanto no alcanzó el AYP para el 2006 al nivel escolar general.

Después de que dos años consecutivos de fracasar en alcanzar el AYP en un subgrupo particular, una escuela llega a ser elegible para el Programa de Mejoramiento del Título 1 (PI). Las escuelas pueden ser clasificadas como PI por un máximo de cinco años. Sin embargo, una escuela puede salir de esta posición después de dos años consecutivos de éxito en el subgrupo afectado (subgrupos.) Hay varias consecuencias para las escuelas que han sido colocadas en el Programa de Mejoramiento, inclusive la provisión de dar clases privadas adicionales y reemplazo del personal. Los estudiantes que asisten a las escuelas de PI pueden transferirse a una escuela no-PI dentro de su distrito.

### Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados comunicados por indicador y comparados al desempeño del distrito del 2005-06

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño del 2006 en cada área que aparece a continuación?

Indicador de AYP	Date	DEUF
Resultados escolares en general	No	No
Índice de participación – 2005-06 Índice de meta – 95%		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje muy competente (Examen CST)		
Lectura y literatura en inglés 2005-06 Índice de meta -	No	Sí
Matemáticas 2005-06 Índice de meta -	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Incrementar el API por un índice de graduación*	N/A	No

\*Índice de graduación se aplica solamente en los grados 9-12.

Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

### Ningún Niño se quede Atrás (NCLB)

La ley que lleva por nombre, Ningún Niño se quede Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título 1, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del título 1 basado en la demografía de sus alumnos: Título 1 a nivel escolar o Título 1 para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título 1 a nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil a nivel general. Las escuelas bajo el Título 1 para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2005-06, la Primaria Date calificó para fondos del programa Título 1 para toda la escuela y por lo tanto está obligada a cumplir con las instrucciones del programa Título 1.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título 1, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título 1, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título 1 y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Condición (PI) del Programa de Mejoramiento Título 1	Date	DEUF
	Estatus del programa de mejoras (PI)	En PI
Primer año de implementar el programa de mejoras	2005	2006-2007
El año de avance en el programa de mejoras	1	Año 1
El año en que egresó del programa de mejoras	N/A	N/A
mejoras		9
Porcentaje de escuelas actualmente designadas para el programa de mejoras		22.0

## Instalaciones escolares y su seguridad

La Primaria Date proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en el 2003; el continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

### Supervisión del plantel

Conforme los estudiantes llegan al plantel cada mañana, cuatro auxiliares y de dos a tres maestros están ubicados en lugares estratégicos en el plantel y en la cafetería para supervisar las actividades de los estudiantes. El director supervisa y saluda a los estudiantes en el área donde se dejan a los estudiantes y el subdirector ayuda a supervisar el campo de juegos. Durante el recreo, un auxiliar de la tarde y maestros asignados se aseguran que los estudiantes jueguen seguramente. Durante el tiempo del almuerzo, cuatro auxiliares de la tarde y ambos administradores están presente en la cafetería y en el campo de juegos. Cuando los estudiantes son despedidos por el día, los maestros acompañan a sus estudiantes hasta las áreas designadas donde se recogen o las áreas de salida y se mantienen en servicio hasta que todos los estudiantes se han ido. El director y el subdirector dirigen el tráfico de vehículos y de peatones y dos auxiliares de la tarde están ubicados en lugares estratégicos en el plantel. La Primaria Date es un plantel cerrado. Durante el horario de la escuela, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar gafetes de identificación.

Descripción del plantel	
Año de construcción	1997
Medida en acres	7.89 ac
Pies cuadrados	68,403
	<b>Cantidad</b>
# de aulas permanentes	25
# de aulas portátiles	9
# de aseos (para estudiantes)	2 sets
Biblioteca	1
Laboratorio de computación	1
Comedor del personal	1
Cuarto de trabajo de los maestros	1
Cuarto multiuso	1

### Plan de seguridad dentro del plantel escolar

En 1998, el amplio Plan de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Niño para cumplir con el proyecto de ley 187 del Senado de 1997. El plan más reciente fue revisado, actualizado el 6 de mayo del 2006. La más reciente discusión con el personal de la escuela con respecto al plan de seguridad del plantel tubo lugar en mayo del 2006. Una copia actualizada está disponible para el público en la oficina de la escuela. Realces del Plan de Seguridad de la Escuela incluyen lo siguiente: Plan de Acción de la Escuela Segura, un plan amplio de desastre y crisis, políticas de disciplina estatales y locales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, enfrentando la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y la resolución de problemas.

### Mantenimiento del plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidadas y se mantengan en seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, el personal y los visitantes. El Distrito Escolar Unificado de Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe la capacitación en el trabajo y es proporcionado con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico para la orden de trabajo está reglado para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria de la escuela quien envía todas las órdenes al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y entonces asigna el proyecto ya sea a los técnicos / especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o a terceros contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltas inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje de jornada completa del día (conserje superior) y dos conserjes de la tarde de jornada completa están asignados a la Primaria Date y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras y en buenas condiciones y funcionales. Cada mañana antes de que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día inspecciona las instalaciones por grafito, los peligros de la seguridad u otras condiciones que necesitan la atención antes que los estudiantes y el personal entren a los jardines de la escuela. Los baños son revisados periódicamente durante el día basado en el programa de limpieza regular y son limpiados conforme es necesario. El director y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Primaria Date por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es archivado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592.(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección del plantel de la escuela desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para identificar las condiciones inseguras o peligrosas y las necesidades de mejoramiento de las instalaciones. La inspección de la escuela más reciente sucedió el 15 de febrero del 2006.

Inspección del plantel escolar		
Inspección más reciente: el 15 de febrero del 2006		
Área de inspección	¿En buenas condiciones?	Comentarios o Descripción de la Deficiencia
Escapes de gas	Yes	
Sistemas mecánicos	No	Edificio portátil P4: reparar unidad HVAC
Ventanas/Puertas/Entradas (Interior y Exterior)	No	Edificio portátil I-2: reparar o reemplazar la ferretería de la puerta.
Superficies interiores (Paredes, Pisos y Techos)	No	En áreas designadas: limpiar a vapor la alfombra; reparar la costura de la alfombra.
Materiales Peligrosos (Interior y Exterior)	Yes	
Daño Estructural	Yes	
Seguridad contra el fuego	Yes	
Eléctrico (Interior y Exterior)	Yes	
Plaga/Infestación de insectos	Yes	
Fuentes de tomar (Adentro y Afuera)	Yes	
Baños	Yes	
Coladera	Yes	
Campos de juegos/Jardines escolares	Yes	
Otro	N/A	

100% de los baños estuvieron completamente funcionales durante el año escolar 2005-06. Las deficiencias descritas en el informe de inspección fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Un resumen detallado del informe de inspección puede obtenerse de la oficina del distrito.

### Mantenimiento diferido

El Distrito Escolar Unificado de Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Diferido para Escuelas Estatales el cual proporciona fondos que igualan dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o para reemplazar los componentes del edificio actual. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen el tejado, la plomería, la calefacción y el aire acondicionado, los sistemas eléctricos, la pintura interior y exterior y los sistemas de piso. Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Date no recibió o necesitó de fondos de mantenimiento diferido para el mantenimiento del plantel.

## Entorno de Aula dentro del salón de clases

### Disciplina y el clima apropiado para aprender

La Primaria Date generalmente no experimenta niveles altos de problemas disciplinarios. Los estudiantes son guiados por las reglas y expectativas de conducta establecidas por el Distrito Escolar Unificado de Fontana. Cada maestro desarrolla y comparte las expectativas de conducta en el aula con sus estudiantes. Las reglas de la escuela y del aula, las expectativas y consecuencias para la mala conducta son anunciadas en cada clase. Un enfoque progresivo de la disciplina es tomado cuándo los estudiantes están teniendo dificultad en seguir las reglas de la escuela. Los administradores toman en consideración las tendencias de conducta pasadas al entregar las consecuencias por las malas elecciones de conducta.

Al principio del año escolar, las reglas de la escuela y expectativas de conducta son compartidas con los estudiantes en el aula y en las asambleas de disciplina al nivel de grado. Los estudiantes son proporcionados con manual de padres /estudiantes (inglés y español) que resume las políticas del distrito, las reglas de la escuela, y las medidas de la acción disciplinaria. Se requiere a los padres que revisan el manual con su niño (a) y después lo firmen y devuelvan la página de confirmación del manual al maestro del niño(a). A través del año escolar, se llevan a cabo asambleas por nivel de grado al principio de cada trimestre y cuando es necesario, recordando a los estudiantes de sus responsabilidades individuales de conducta. Asambleas de disciplina para los grados superiores incluyen la discusión sobre el acoso sexual y políticas de no-intimidación.

Suspensiones y expulsiones			
	Date		
	03-04	04-05	05-06
Suspensiones (#)	30	67	35
Suspensiones (%)	3.62%	9.19%	4.79%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%

DEUF			
Escuelas primarias			
	03-04	04-05	05-06
Suspensiones (#)	1022	1107	1040
Suspensiones (%)	4.91%	5.37%	5.18%
Expulsiones (#)	16	14	7
Expulsiones (%)	0.08%	0.07%	0.03%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocido por sus esfuerzos académicos extraordinarios y por demostrar buena conducta cívica. Los estudiantes que demuestran buena conducta cívica y por seguir las reglas de la escuela son reconocidos con boletos "Agarrados Portándose Bien"; estudiantes entonces colocan sus boletos ganados en una caja de elecciones. Los viernes, los boletos de los estudiantes son escogidos para premios especiales y los nombres de los poseedores de los boletos escogidos son anunciados sobre el sistema del intercomunicador. Al final de cada trimestre, los estudiantes que cumplen con las metas académicas, demuestran buena conducta y tienen asistencia perfecta son honrados en asambleas generales de toda la escuela.

La Primaria Date patrocina programas después de clases y actividades que promueven el enriquecimiento académico y en bellas artes. Los estudiantes son invitados a participar en el programa de la música e instrumental después de clases. El Día de Campo en Matemáticas, La Exhibición del Escritor y la Feria de la Ciencia proporcionan las oportunidades para que los estudiantes participen de la diversión y los proyectos desafiantes. Los estudiantes de Date son invitados a tomar parte en las clases de enriquecimiento después de clases; durante el año escolar 2005-06 las actividades de enriquecimiento estuvieron concentradas en proyectos de computación e investigación de Internet.

### Tiempo de enseñanza

Durante el año escolar 2005-2006, todos los minutos de instrucción ofrecidos en la Primaria Date superaron los requisitos estatales. Para el año escolar 2005-06, la Primaria Date ofreció 180 días de enseñanza compuestos de 142 días regulares y 38 días reducidos. La Primaria Date utiliza los días reducidos para el desarrollo del personal, preparación de los maestros y conferencias con los padres.

Minutos lectivos 2005-06		
Grado	Número real de minutos ofrecidos	Requisitos estatales
K	36,000	36,000
1 <sup>o</sup> -3 <sup>o</sup>	53,332	50,400
4 <sup>o</sup> -5 <sup>o</sup>	54,702	54,000

### Tamaño de las clases

La Primaria Date participa en el programa estatal para la reducción en el tamaño de las clases (CSR) el cual proporciona fondos para reducir el tamaño de las clases de K-3<sup>o</sup> a 20 estudiantes o menos. Durante

el año escolar 2005-06, 100% de las clases de K-3<sup>o</sup> de la Primaria Date participaron en el Programa CSR. Las clases de kindergarten cumplen con los requisitos de la opción 2 del Programa CSR, manteniendo una proporción de 20:1 o menos por una porción del día durante los períodos de instrucción de lectura, lenguaje, literatura y matemáticas. Los supervisores de tutores proporcionan la ayuda de intervención en la clase para reducir la proporción de alumno a maestro durante los períodos de instrucción principal.

**Porcentaje de clases de los grados K al 3<sup>o</sup> que participan en el programa de reducción en el número de estudiantes por aula**

Grado	2003-04	2004-05	2005-06
K	100%	100%	100%
1 <sup>o</sup>	100%	100%	100%
2 <sup>o</sup>	100%	100%	100%
3 <sup>o</sup>	100%	100%	100%

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

**Distribución del número de estudiantes por aula Aulas autosuficientes**

2003-04

Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	24.0	2	4	
1 <sup>o</sup>	19.3	8		
2 <sup>o</sup>	18.4	8		
3 <sup>o</sup>	18.4	7		
4 <sup>o</sup>	25.5		4	
5 <sup>o</sup>	28.0		3	

2004-05

Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	25.3		4	
1 <sup>o</sup>	19.7	7		
2 <sup>o</sup>	19.8	6		
3 <sup>o</sup>	19.0	7		
4 <sup>o</sup>	29.0		4	
5 <sup>o</sup>	28.3		4	

2005-06

Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	30.0		4	
1 <sup>o</sup>	19.0	6		
2 <sup>o</sup>	19.6	7		
3 <sup>o</sup>	20.0	5	1	
4 <sup>o</sup>	28.0		4	
5 <sup>o</sup>	29.0		4	

- Estrategias educativas
- Instrucción diferenciada
- La administración del aula
- Habilidades docentes en lenguaje y literatura
- La capacitación en la adopción de la salud (K-5<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup>, y 9<sup>o</sup>)
- Capacitación en AB466 (Matemáticas y Lectura)
- Un método enfocado en entender la Pobreza
- La Tecnología
- Capacitación en la adopción de la estrella brillante

La Primaria Date complementa la capacitación del distrito con la capacitación proporcionada en el plantel enfocada en satisfacer las necesidades de la escuela basada sobre el aporte de los maestros, las necesidades de los maestros, las observaciones en el aula y el progreso de los estudiantes. Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Date tuvo tres días de "vuelve a comprar" (desarrollo del personal) que se enfocaron en:

- La revisión de datos
- La Tecnología
- Ascende a la escritura
- Waterford – Alfabetización de primer grado
- Habilidades de escritura

El Distrito Escolar Unificado de Fontana ofrece apoyo a los maestros nuevos y veteranos así como a internos, maestros principiantes internos, auxiliares docentes y a los maestros suplentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a los talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe la capacitación relacionada con su trabajo de supervisores de departamento y representantes del distrito.

**Liderazgo de la escuela**

El director de la Primaria Date trabaja muy de cerca con el subdirector y el personal docente dirigiendo los esfuerzos de la escuela a ofrecer un plan de estudios en materias principales bien equilibrado y riguroso alineado con los estándares del estado y del distrito. El director Larry Elwell y el subdirector Dan Cooper, Ed.D, trabajan como equipo, compartiendo las muchas responsabilidades de las funciones de la escuela primaria.

El Sr. Larry Elwell ha estado en el campo educativo durante más de 18 años. El Sr. Elwell fue subdirector en la Primaria Palmetto Elemental durante dos años y fue maestro en Whittier del sur durante 15 años antes de unirse a Distrito Escolar Unificado de Fontana. El Sr. Elwell tiene una LEN (Licenciatura en la Educación del Negocio) con un énfasis en la administración de la educación, una maestría en la educación, una licenciatura en el periodismo y ha adquirido la credencial administrativa en el Nivel I y el Nivel II de su credencial administrativa está en proceso. El Sr. Elwell está en el proceso de completar su credencial administrativa en Nivel II.

Apoyando al director en el proceso de toma de decisiones está el Equipo de Liderazgo, compuesto por el director, el subdirector y un líder de maestros de cada nivel de grado. El Equipo de Liderazgo 1) discute las preocupaciones y sugerencias de los miembros del equipo con respecto a los asuntos generales de la escuela, 2) define el papel que el equipo va a tomar en la implementación de los nuevos programas curriculares, 3) redefine los procedimientos de funciones, 4) toma decisiones sobre las actividades de la escuela y 5) discute el presupuesto de la escuela, las necesidades de desarrollo y suministros del personal y los asuntos de disciplina de los estudiantes. se reúne una vez al mes para colaborar en asuntos curriculares y de funcionamiento al igual que sirve como un enlace entre la administración y los equipos de nivel de grado. Un equipo suplementario compuesto por el director del programa, el entrenador de leyendo primero, el maestro de tecnología y el coordinador de GATE se reúne regularmente conforme es necesario para discutir y tomar decisiones con respecto a los planes de estudio de los programas especializados de escuela.

**Materiales educativos**

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios básico en todo el Distrito Escolar Unificado de Fontana, están en conformidad con el Contenido de los Estándares y Fundamentos del estado de California. El material educativo para kinder y octavo grado es seleccionado de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Consejo de Educación del Estado. Los materiales educativos para el noveno y doceavo grado están basados en las normas aprobadas por el consejo de administración del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años en el material de contenido básico y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de textos en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas y de salud.

El 20 de septiembre del 2006, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar la amplitud de libros de texto y materiales educativos que se le han proporcionado a los estudiantes. El Consejo Administrativo adoptó la Resolución No 06-54 la cual certifica como es requerido por el código de educación número §60119, 1) que los libros de texto y los materiales educativos fueron proporcionados a los estudiantes, incluyendo a aquellos que están aprendiendo inglés en el Distrito Escolar Unificado de Fontana de manera que cada alumno tiene un libro de texto o material didáctico para utilizar en el aula y que se puede llevar a casa o usarlo después de clases, 2) suficientes libros de texto y material didáctico en el área de inglés /lenguaje y literatura incluyendo el desarrollo del idioma inglés, matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales y 3) suficientes libros de texto o material educativos fueron

**District Adopted Textbooks (Grade K-6)**

Subject	Publisher	Grades	Year Adopted
Language Arts			
	SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-5	2003
	Hampton Brown: <i>Into English</i>	K-5	1998
	Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i>	6	2003
	Hampton Brown: <i>High Point</i>	6	2003
Math			
	Scott Foresman: <i>California Mathematics</i>	K-5	2001
	McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i>	6	2001
Science			
	McGraw-Hill; <i>Science</i>	K-3	2001
	Houghton Mifflin; <i>California Discovery Words Science</i>	4-5	2001
	Prentice Hall; <i>Focus on Earth Science</i>	6	2001
Social Science			
	Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5	1991
	Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6	2006

**Plan de estudios y docencia**

**Desarrollo profesional del personal**

Toda la capacitación y el desarrollo de las actividades del plan de estudios en el Distrito Escolar Unificado de Fontana giran alrededor del Contenido de los Estándares y Fundamentos del Estado de California. Las actividades del desarrollo profesional fueron proporcionadas durante el año escolar 2005-06 para apoyar la adopción del nuevo plan de estudios y la implementación de nuevos programas. Los temas de capacitación se enfocaron en:

proporcionados a cada alumno del noveno al doceavo grado matriculados en clases de lengua extranjera o en clases de salud e 4) inclusive, equipo suficiente para el laboratorio de ciencia estuvo disponible para clases de ciencia que se ofrecen en el laboratorio en el noveno y doceavo grado.

### Recursos de biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta durante el horario de la escuela aproximadamente de 30 a 40 minutos después de clases. La biblioteca es atendida por un ayudante de biblioteca de jornada completa y contiene 15,853 títulos en inglés y 279 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales tales como las enciclopedias, los diccionarios, revistas y libros en cinta. Ocho computadoras con acceso al Internet están disponibles para actividades de investigación. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase por lo menos dos veces a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca por sí solos antes de clases, durante el almuerzo y después de clases.

### Recursos de tecnología

Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Date tuvo un total de 290 computadoras; todas las aulas tuvieron acceso al Internet. Como promedio, cada aula tiene cinco computadoras las cuales son utilizadas para la investigación, proyectos escritos, pruebas de Lector Acelerado y de Matemáticas Aceleradas. El laboratorio de computación de la escuela cuenta con 30 estaciones de trabajo con acceso al Internet y es utilizado para la instrucción de clases enteras. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología en el plan de estudios de lenguaje / literatura, matemáticas y ciencia. El plan de lectura Open Court tiene un componente en tecnología alineado a los libros de textos Open Court y materiales suplementarios. Cada aula tiene una computadora portátil para el maestro, una pizarra SMART y un proyector VCL el cual es utilizado para mejorar la instrucción a través de presentaciones de multimedia y para obtener acceso a los programas educativos a base de la web tales como la Isla del Estudio y Unitedstreaming.

### Instrucción especializada

Todo plan de estudios y enseñanza especializada está alineado con el Contenido de Estándares y Fundamentos del Estado de California aprobados por el Consejo de Educación del Estado. Cada niño recibe un programa principal riguroso y bien balanceado basado en los estándares. La Primaria Date estructura su programa educativo de manera que todos los estudiantes reciban una enseñanza apropiada para su nivel de grado. Para asegurar el éxito de cada estudiante, los maestros utilizan una variedad de técnicas y estrategias de enseñanza utilizando material educativo basado en la investigación.

El programa de educación especial de la escuela está a cargo de un maestro de educación especial y dos auxiliares de educación especial quienes proporcionan la instrucción del día completo en una clase de día especial. Un maestro especialista en recursos (RSP) y un auxiliar del especialista en recursos proporcionan la instrucción en grupo pequeño e individualizada en ambas clases, la clase de educación general y en cuarto de recursos. Los estudiantes que están recibiendo apoyo RSP generalmente son agrupados en el ambiente de educación general. El personal de recursos especializados sigue el Plan de Educación Individualizado (IEP) de los estudiantes y colaboran con los maestros de los estudiantes cuando diseñan los planes de las lecciones. Cada estudiante es proporcionado la instrucción basada sobre su Plan Individualizado de Educación (IEP), el cual es revisado y es actualizado anualmente por los equipos IEP de escuela. Todos los estudiantes son proporcionados con la instrucción en el ambiente menos restrictivo.

Los estudiantes identificados como estudiantes del idioma inglés (EL) son asignados a maestros que han sido certificados para enseñar a los estudiantes que están aprendiendo inglés. El director y el subdirector revisan los programas CELDT basados en el diseño ELL y ubican a los estudiantes en uno de cinco niveles de fluidez del idioma (nivel 1 es el nivel principiantes en fluidez en el idioma y nivel 5 habilidades avanzadas en el inglés.) Los administradores diseñan y colaboran con cuatro ayudantes bilingües para proporcionar a los estudiantes que están aprendiendo inglés con lecciones individualizadas y en grupos pequeños en el nivel apropiado del idioma. Los maestros del aula proporcionan la instrucción en el Desarrollo del Idioma inglés durante el tiempo de los períodos de lenguaje y literatura; la instrucción se enfoca a mejorar la habilidad de escuchar, de hablar, de leer y de escribir para alcanzar los estándares de competencia.

Los estudiantes de cuarto y quinto grado que están aprendiendo inglés pueden participar en el programa de la Primaria Date Adquisición del Idioma Inglés (ELAP) como complemento de a su plan de estudios de lenguaje y literatura después de clases Y 1) diseñado para ayudar a los estudiantes a aumentar la competencia en el inglés y a prepararlos para alcanzar los estándares de contenido académico y del desempeño del estado y 2) ofrece material educativo y herramientas que los padres pueden utilizar en casa para reforzar la instrucción ELAP. Los materiales educativos (Hampton Brown) para el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) son utilizados en el aula de clases y para la intervención individualizada. Los administradores y los maestros supervisan el desempeño EL a través del CELDT y adaptan la instrucción como sea necesario para asegurar el continuo éxito.

Los estudiantes en los grados tres, cuatro, cinco y seis pueden calificar para el programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE) a través de las pruebas del distrito. Los estudiantes GATE son agrupados en la clase para recibir instrucción diferenciada de

maestros certificados en GATE. Las actividades de enriquecimiento del programa GATE son ofrecidas en un formato de taller y son programadas durante todo el año.

La Primaria Date patrocina una serie de programas de intervención para satisfacer las necesidades de esos estudiantes que no están alcanzando los estándares de competencia del estado en lenguaje / literatura y matemáticas. Al final de cada trimestre, el desempeño de los estudiantes que participan en los programas de intervención es evaluado y las estrategias educativas son adaptadas para suplir las necesidades actuales de aprendizaje. Las actividades de intervención incluyen:

- Intercisión durante el período de receso: un programa de intervención de dos semanas de 32 horas. La instrucción es proporcionada por maestros certificados quienes se enfocan en la recuperación y la carga frontal en las habilidades / materias de contenido para las próximas lecciones de clase. Los estudiantes en los niveles muy por debajo de básico en la matriz del distrito se les da la primera prioridad y son alentados a asistir. Los estudiantes en los niveles básicos son bienvenidos a asistir basado en la disponibilidad del espacio.
- Waterford - el programa software a base en la computadora. Todos los estudiantes en los grados de K-3 dedican 40 minutos de cada semana a un programa software en la computadora, para el desarrollo de las habilidades listas.
- COLAS de Dragón: un programa de clases privada después de clases proporcionado en sesiones; la instrucción es proporcionada por el personal certificado.

## Equipo profesional

### Asignación de maestros

Para el año escolar 2005-06, la Primaria Date tuvo 30 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado.

### Credenciales y tareas del profesorado

	Date			DEUF		
	03-04	04-05	05-06	03-04	04-05	05-06
Total de maestros	41	37	32	1780	1911	1823
Maestros totalmente acreditados	37	34	30	1635	1771	1723
Maestros no totalmente acreditados	4	3	2	155	140	100
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	2	3	0	63	168	91
Pre-internos	1	0	0	47	9	0
Maestros con permisos de emergencia	1	1	0	56	34	33
Maestros con permisos de excedencia	0	0	0	0	2	0
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	0	0	0	35	60	34
Total de maestros mal asignados	8	0	5	**	73	392
Otras malas asignaciones del personal acreditado	0	0	0	45	15	13
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés	8	0	5	1404*	58	379
Plazas libres de profesores	0	0	0	0	0	4

\*Representa el total de períodos de clases donde los maestros fueron asignados incorrectamente.

\*\*El total de asignaciones representa a todo el personal certificado (incluyendo las asignaciones incorrectas EL) que no tenían la credencial requerida para la posición asignada. Debido a que las asignaciones incorrectas para los estudiantes del idioma inglés es reportada en los períodos de clase y otras asignaciones incorrectas son reportadas en el número de maestros; los valores no pueden ser sumados.

### Porcentaje de clases de obligatorias:

	Instruidas por maestros cóformes al NCLB	No instruidas por maestros cóformes al NCLB
	2005-06	
Date	89.3	10.7
Todas del distrito		
Todas las escuelas	89.0	11.0
Escuelas económicamente muy desfavorecidas	94.0	6.0
Escuelas económicamente desfavorecidas	0.0	0.0

### Nivel educativo del profesorado

	2005-06	
	Date	DEUF
	%	%
Doctorado	0.0	1.4
Máster y 30 horas semestrales o más	21.9	35.1
Máster Licenciatura y 30 horas semestrales o más	0.0	0.3
Licenciatura	65.6	50.8
Algo menos de licenciatura	12.5	11.0
	0.0	1.3

## Evaluaciones de maestros

Los procedimientos de evaluación y criterios para nuestros maestros son definidos en el acuerdo de la negociación colectiva del Distrito. Los maestros a prueba son observados por lo menos tres veces y evaluados dos veces al año. Los maestros permanentes son evaluados cada dos años. Las evaluaciones son realizadas por los administradores que han sido capacitados y han sido certificados como competentes para realizar las evaluaciones de maestros. Los criterios de la evaluación son basados en los Estándares de California para el Cuerpo docente:

- Cautivar y apoyar a todos los alumnos en el aprendizaje
- Crear y mantener un ambiente eficaz para el aprendizaje de los alumnos
- Entender y organizar la materia con temas de aprendizaje para el alumno
- Planificar la instrucción y diseñar experiencias de aprendizaje para todos los alumnos
- Evaluar el aprendizaje de los alumnos
- Desarrollarse como educadores profesionales

Los maestros cuyas evaluaciones no cumplen con el criterio de evaluación como está especificado en el acuerdo colectivo de negociaciones, son recomendados al Panel del programa de Revisión y Ayuda al Compañero (PAR.) Los maestros en el programa PAR son evaluados anualmente y pueden salir del programa una vez que obtengan una evaluación satisfactoria.

## Consejería y personal de servicios de apoyo

La Primaria Date hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Intervención Estudiantil (SIT) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Primaria Date colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

### Consejeros y personal de apoyo (Miembros del personal no docente) 2005-06

	No. de personas	
	ETC	
Consejero	1	0.4
Psicólogo	1	0.2
Enfermera de la escuela	1	0.2
Auxiliar de salud	1	1.0
Especialista en E.F. adaptativa	1	0.1
Ayudante de E.F. adaptativa	1	0.1
Terapeuta LHO	1	0.4
Auxiliar LHO	1	0.2

LHO = Lenguaje/Habla/Oído  
FTE = Equivalente a tiempo completo

## Maestros suplentes

Durante el año escolar 2005-06, el distrito tuvo una reserva de 596 maestros suplentes calificados, compuesta principalmente de aspirantes a maestros. Los maestros suplentes deben 1) haber aprobado el examen CBEST y tener una licenciatura o 2) obtener un permiso de suplente de 30 días. A veces la Primaria Date tiene dificultad en obtener maestros suplentes calificados de la reserva del distrito. El suplente interno de la Primaria Date se reporta cada mañana en la oficina de la escuela y está disponible para cubrir las ausencias imprevistas de maestros. En caso de que el suplente interno y un maestro suplente de la reserva del distrito no estén disponibles, la clase del maestro ausente es dividida y los estudiantes son ubicados en otra clase dentro del mismo nivel de grado.

## Gastos del distrito

### Salario y comparación de presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2004-05 fue la más reciente información disponible en el momento de la publicación de este informe.)

Información de Salario Promedio 2004-05		
	DEUF	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Salario de Maestro Principiante	\$36,293	\$37,540
Salario de Maestro Intermedio	\$61,162	\$59,426
Salario de Maestro Diestro	\$77,184	\$73,925
Salarios promedios de director:		
Escuela primaria	\$102,289	\$96,377
Escuela intermedia	\$97,640	\$100,144
Escuela preparatoria	\$110,198	\$109,130
Superintendent Salary	\$185,400	\$185,251
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	42.6%	40.9%
Salarios de Administradores	5.0%	5.3%

### Gastos por estudiante

Para el año escolar 2004-05, el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$6,840 del fondo general para educar a cada estudiante basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2004-2005 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos.)

Gastos actuales de educación por cada alumno 2004-05					
Dólares gastados por estudiante					
Gastos por alumno	Date	FUSD	% Diferencia - escuela y distrito	Promedio estatal para distritos del mismo tamaño y tipo	% Diferencia - plantel y estado
Total Restringió y sin restricción	\$5,747	\$7,114	80.8%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,590	\$2,311	68.8%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,157	\$4,803	86.6%	\$4,743	87.6%
Salario promedio de maestro	\$50,188	\$54,086	92.8%	\$57,560	87.2%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2004-2005, el distrito recibió aproximadamente \$2,261 por cada estudiante en ayuda financiera federal, estatal y local para los programas categóricos, de educación especial, y programas de apoyo:

Siglo 21	Seguridad de la escuela
Reducción de Clases	Comunidades más pequeñas de aprendizaje
Reforma amplia de la escuela	Educación especial
Intervención temprana	Desarrollo del personal
Prevención del abandono escolar	Preescolar estatal y federal
Educación para dotados y talentosos	Tecnología adicional
Escuelas de alta prioridad	Consejería para el décimo grado
Materiales educativos	Título I, III y V
Educación para padres	El uso y prevención del tabaco
Asistencia y ayuda al compañero	Educación profesional y vocacional
Lectura primero	
Mejoramiento de la escuela	